

Malachi 2

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And now, O ye priests, this commandment is for you.

הַכֹּהֲנִים׃ הִזְ אֶת הַמִּצְוָה אֲלֵיכֶם וְעַתָּה הִ
H6258 H413 this commandment H2063 And now O ye priests H3548

2 If ye will not hear, and if ye will not lay it to heart, to give glory unto my name, saith the LORD of hosts, I will even send a curse upon you, and I will curse your blessings: yea, I have cursed them already, because ye do not lay it to heart.

לִבִּי׃ עַל שְׁמִי וְאִם לֹא תִשְׁמָעוּ וְאִם לֹא תִשְׁמָעוּ לִבִּי׃
H518 H3808 If ye will not hear H518 H3808 and if ye will not lay H5921 it to heart H3820

צָבָא וְתִהְיֶה אִמְרֵי לְשׁוֹנֵי יְהוָה וְלֹא תִשְׁמָעוּ לִבִּי׃
to give glory unto my name saith the LORD of hosts H5414 H3519 H8034 H559 H3068 H6635

אֶת אֲרוֹתַי וְאֶת הַמִּצְוָה אֲתִּיבְכֶם וְשִׁלַּחְתִּי
I will even send H7971 H0 H853 a curse H3994 upon you and I will curse H779 H853

אֵינְכֶם וְאֶת אֲרוֹתַי וְאֶת הַמִּצְוָה אֲתִּיבְכֶם
your blessings H1293 H1571 upon you and I will curse H779 H3588 H369

לִבִּי׃ עַל שְׁמִי וְאִם לֹא תִשְׁמָעוּ לִבִּי׃
and if ye will not lay H7760 H5921 it to heart H3820

3 Behold, I will corrupt your seed, and spread dung upon your faces, even the dung of your solemn feasts; and one shall take you away with it.

הִנֵּנִי י גֵר גֵּר אֶת לְכֶם הִזְרֵ בַע וְזָר יִתִּי וְרָשׁ
H2005 Behold I will corrupt H0 H853 your seed H2233 and spread H2219 dung H6569

עַל פְּרִי־עֹלָם פְּרִי־עֹלָם חֲגִיגַת עֹלָם וְאֶחָד יִקַּח אֶתְכֶם
H5921 upon your faces H6440 dung H6569 of your solemn feasts H2282 and one shall take you away H5375

אֵלָיו: אֶתְכֶם
H853 H413

4 And ye shall know that I have sent this commandment unto you, that my covenant might be with Levi, saith the LORD of hosts.

וְיָדַעְתֶּם שֶׁכִּי שָׁלַחְתִּי אֵת אֲלֵיכֶם הַמִּצְוָה
And ye shall know H3045 H3588 that I have sent H7971 H413 H853 this commandment H4687

אֲמַר לְלֵוִי אֶת בְּרִיתִי אֵלַי וְהָיָה לְכִי וְהָיָה לְכִי
H2063 H1961 unto you that my covenant H1285 H854 might be with Levi H3878 saith H559

צְבָאוֹת: יְהוָה
the LORD H3068 of hosts H6635

5 My covenant was with him of life and peace; and I gave them to him for the fear wherewith he feared me, and was afraid before my name.

וְאֶתָּנָם וְהַשְׁלָמָה וְהַחַיִּים אֶת יְהוָה בְּרִיתִי
My covenant H1285 H1961 H854 was with him of life H2416 and peace H7965 and I gave H5414

נָחַת שְׁמִי וּמִפְנֵי שְׁמִי וְיִרְאָה נִי מוֹכֵךְ אֶת ל
H0 them to him for the fear H4172 wherewith he feared H3372 before H6440 my name H8034 me and was afraid H2865

הוא:
H1931

6 The law of truth was in his mouth, and iniquity was not found in his lips: he walked with me in peace and equity, and did turn many away from iniquity.

נִמְצָא אֵלַי וְעוֹלָה בִּפְּי יְהוָה הַיֵּת אֱמֶת תּוֹכֶת
The law **of truth** **was in his mouth** **and iniquity** **was not found**
 H8451 H571 H1961 H6310 H5766 H3808 H4672

וְכַבֵּד יִם אֶת־י הֵלֵךְ וּבְמִישׁוֹר בְּשָׁלֹוֹם בְּשִׁפְתָּיו
in his lips **with me in peace** **and equity** **he walked** **many**
 H8193 H7965 H4334 H1980 H854 H7227

מִעֲוֹן: הִשִּׁיב
and did turn **from iniquity**
 H7725 H5771

7 For the priest's lips should keep knowledge, and they should seek the law at his mouth: for he is the messenger of the LORD of hosts.

וְתוֹכֶה יֵד עֵת יִשְׁמְרוּ כֹהֵן שִׁפְתֵּי יִפִּי
lips **For the priest's** **should keep** **knowledge** **the law**
 H3588 H8193 H3548 H8104 H1847 H8451

צָבָא וְתִהְיֶה מֵלָאֵךְ כִּי מִפִּי יְהוָה יִבְקֹשׁוּ
and they should seek **at his mouth** **for he is the messenger** **of the LORD** **of hosts**
 H1245 H6310 H3588 H4397 H3068 H6635

הוא:
 H1931

8 But ye are departed out of the way; ye have caused many to stumble at the law; ye have corrupted the covenant of Levi, saith the LORD of hosts.

רַב־יִם הַכְשִׁילֶתָּם הַדֶּרֶךְ מִן סִרְתָּם וְאַתֶּם
H859 But ye are departed H4480 out of the way H1870 to stumble H3782 ye have caused many H7227
 יְהוָה אֲמַר הַלֹּא־י בְרִית שָׁחַתְתָּם בְּתוֹךְ הַ
at the law H8451 ye have corrupted H7843 the covenant H1285 of Levi H3878 saith H559 the LORD H3068
 צְבָאוֹת:
of hosts H6635

9 Therefore have I also made you contemptible and base before all the people, according as ye have not kept my ways, but have been partial in the law.

וְשָׁפַל יִם נִבַּז יִם אֶתְכֶם נָתַתִּי אֲנִי וְגַם
H1571 H589 Therefore have I also made H5414 H853 you contemptible H959 and base H8217
 שְׁמִרַת יִם אֵינְכֶם אֲשֶׁר רַכַּכְתִּי כָּפִי קִדְּעָה לְכָל
H3605 before all the people H5971 according H6310 H834 H369 as ye have not kept H8104
 בְּתוֹכָהּ: פָּנֵי יִם וְנִשְׂאָה יִם דְּרָכַי אֶת
H854 my ways H1870 but have been partial H5375 H6440 in the law H8451

10 Have we not all one father? hath not one God created us? why do we deal treacherously every man against his brother, by profaning the covenant of our fathers?

אֵל לֹהֵל וְאֵל לְכָל נֹו אָחָד ד אֲבֹתֵינוּ: הֵל וְא
H3808 father H1 Have we not all one H259 H3605 H3808 God H410
 אֵל יֵשׁ נִבְגַּד מִדַּ וַעַ בְּרָא נֹו אָחָד ד Have we not all one
H376 H898 H4069 H259 created H1254
 אֲבֹתֵינוּ: בֶּרֶךְ יֵת לְחַלֵּל ל בָּאָח יו against his brother
H1 H1285 H2490 H251

11 Judah hath dealt treacherously, and an abomination is committed in Israel and in Jerusalem; for Judah hath profaned the holiness of the LORD which he loved, and hath married the daughter of a strange god.

בְּיִשְׂרָאֵל לֹ נַעֲשֶׂתָה וְתוֹעֵבָה יְהוּדָה בָּגַדָה hath dealt treacherously
H3478 H6213 H8441 H3063 H898
 יְהוָה קִדְשׁ יְהוּדָה חָלַל ל כִּן וּבִירוּשָׁלַם and in Jerusalem
H3068 H6944 H3063 H2490 H3588 H3389
 נָכַר: אֵל ל בֵּת וּבָעַל ל אָהָב אֲשֶׁר which he loved
H5236 H410 H1323 H1166 H157 H834

12 The LORD will cut off the man that doeth this, the master and the scholar, out of the tabernacles of Jacob, and him that offereth an offering unto the LORD of hosts.

עַר יַעֲשֶׂה נָה אִשׁ ר לֹא יִשׁ לִיהוָה יַכֶּה ת
 will cut off The LORD the man H834 that doeth this the master
 H3772 H3068 H376 H6213 H5782
 מִנֶּה ה וּמִגַּ יִשׁ יַעֲקֹב יְמַהְלֵי י וְעַן ה
 and the scholar out of the tabernacles of Jacob H3290 and him that offereth an offering
 H6030 H168 H3290 H5066 H4503
 צְבָאוֹת: לִיהוָה ה
 The LORD of hosts
 H3068 H6635

13 And this have ye done again, covering the altar of the LORD with tears, with weeping, and with crying out, insomuch that he regardeth not the offering any more, or receiveth it with good will at your hand.

אֶת דִּמְעָה כֶּס וְתַעֲשֶׂה וְשֵׁנִי יֵת וְזֹאת
 H2063 again And this have ye done covering with tears H853
 H8145 H6213 H3680 H1832
 ע וְדִמְעָה יֵת וְזֹאת וְשֵׁנִי יֵת וְזֹאת
 the altar of the LORD with weeping and with crying out H369 H5750
 H4196 H3068 H1065 H603
 כֶּס וְתַעֲשֶׂה וְשֵׁנִי יֵת וְזֹאת וְשֵׁנִי יֵת וְזֹאת
 insomuch that he regardeth H413 not the offering any more or receiveth it with good will
 H6437 H4503 H3947 H7522
 מִדְּכֶם:
 at your hand
 H3027

14 Yet ye say, Wherefore? Because the LORD hath been witness between thee and the wife of thy youth, against whom thou hast dealt treacherously: yet is she thy companion, and the wife of thy covenant.

יֵעַ יָד יְהוָה כִּי עַל מָה וְאַמַּרְתָּ ׀
 Yet ye say H559 Wherefore H4100 Because the LORD H3068 hath been witness H5749

אֶתָּה אִשׁ רַ נְעוּךְ יָךְ וְאִשְׁתְּ וְיָן בִּינְךָ
 H996 H996 and the wife H802 of thy youth H5271 H834 H859

בְּגַ דָּתָה חֲבֵרְתְּךָ יְהִי יָא בָּהּ
 against whom thou hast dealt treacherously H898 H0 H1931 yet is she thy companion H2278

וְאִשְׁתְּ בְרִיתְךָ:
 and the wife H802 of thy covenant H1285

15 And did not he make one? Yet had he the residue of the spirit. And wherefore one? That he might seek a godly seed. Therefore take heed to your spirit, and let none deal treacherously against the wife of his youth.

בָּר וְחֶכֶם ׀ וְשָׂא רַ עָשָׂה הָאֶחָד דַּ וְלֹא
 H3808 And wherefore one H259 And did not he make H6213 Yet had he the residue H7605 of the spirit H7307

אֱלֹהִים יִזְרַע מִבְּקֵשׁ הָאֶחָד דַּ וְמָה לֹא
 H0 H4100 And wherefore one H259 That he might seek H1245 seed H2233 a godly H430

אֶל נְעוּךְ יָךְ וּבִיא שְׁתְּ בָר וְחֶכֶם ׀ וְנִשְׁמַרְתֶּם
 Therefore take heed H8104 of the spirit H7307 against the wife H802 of his youth H5271 H408

וּבְגָד:
 and let none deal treacherously H898

16 For the LORD, the God of Israel, saith that he hateth putting away: for one covereth violence with his garment, saith the LORD of hosts: therefore take heed to your spirit, that ye deal not treacherously.

יִשְׁרָאֵל לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל שָׂנֵא אֶת הַשְׁלִיכָה
 H3588 that he hateth H8130 putting away H7971 saith H559 For the LORD H3068 the God H430 of Israel H3478

יְהוָה אֱמַר לְבוּשׁ וְעַל חַמָּס וְכִסֵּה
 for one covereth H3680 violence H2555 H5921 with his garment H3830 saith H559 For the LORD H3068

תִּבְגְּדוּ: וְלֹא אֶת רוּחְכֶם וְנִשְׁמַרְתֶּם מִצָּבָא וְתִבְגְּדוּ:
 of hosts H6635 therefore take heed H8104 to your spirit H7307 H3808 that ye deal not treacherously H898

17 Ye have wearied the LORD with your words. Yet ye say, Wherein have we wearied him? When ye say, Every one that doeth evil is good in the sight of the LORD, and he delighteth in them; or, Where is the God of judgment?

בְּמָה הַבְּאֵמַרְכֶּם בְּדִבְרֵיכֶם יְהוָה הֲגָעַנּוּ
 Wherein have we wearied H3021 of the LORD H3068 with your words H1697 Yet ye say H559 H4100

ט וְכָל הַבְּאֵמַרְכֶּם הֲגָעַנּוּ עַל שֵׁה וְכָל הַבְּאֵמַרְכֶּם
 Wherein have we wearied H3021 Yet ye say H559 H3605 Every one that doeth H6213 evil H7451 is good H2896

אֵי הָאֵל וְכִפֵּי וְיִבְהֶם יְהוָה בְּעֵינָי
 in the sight H5869 of the LORD H3068 H0 H1931 and he delighteth H2654 H176 H346

הַמִּשְׁפָּט: אֵלֵּי
 of judgment H4941 in them or Where is the God H430